

Dolmetscher gesucht!

Wir suchen engagierte Bürgerinnen und Bürger, die neben Deutsch eine weitere Sprache mündlich beherrschen.

Jede Sprache ist willkommen!

Mitglied des Dolmetscherpools der Stadt Ostfildern zu sein, bedeutet:

- Mitbürger mit einer mündlichen und neutralen Übersetzung zu unterstützen
- Einsätze nach persönlicher Zeitplanung
- Fortbildung
- Möglichkeit des Erfahrungsaustauschs mit anderen Dolmetschern
- Aufwandsentschädigung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann kontaktieren Sie uns unter:

Nathalie Stengel
engagiert@ostfildern.de
 0711 3404-254

Hilfe bei der Integration

Sie sind neu angekommen in Ostfildern? Sie haben Fragen zum Leben in der Stadt? Sie suchen Informationen zu Angeboten für Kinder, für Sport, Musik, Freizeit? Sie wollen als Neubürgerin oder Neubürger mitwirken und sich beteiligen? Sie wollen Neubürgerinnen und Neubürger unterstützen?

Die Stabsstelle Integration ist die zentrale Kontaktstelle für alle Fragen rund um die Integration.

Daniel Lopes
 Integrationsbeauftragter
integration@ostfildern.de
 0711 3404-156

Sie finden die Stabsstelle Integration im Stadthaus im Scharnhauser Park, Gerhard-Koch-Str. 1, Zimmer E 11.

Dolmetscherpool Ostfildern



Wir übersetzen!

„Die Wichtigkeit von Übersetzungen kann man kaum überschätzen. Sie bereichern einen und erweitern den Horizont und damit auch die Welt. Sie helfen dir fremde Völker zu verstehen. Wen der Mensch kennt und versteht, hasst oder fürchtet er weniger.“

Aus dem Buch „Das Herz des Menschen“
 Von Jón Kalman Stefánsson

Was ist der Dolmetscherpool?

Der Dolmetscherpool ist ein Pool von engagierten Bürgerinnen und Bürgern unterschiedlicher Herkunft.

Menschen aus Ostfildern mit geringen Deutschkenntnissen werden bei der Verständigung unterstützt.

Die Dolmetscherinnen und Dolmetscher helfen bei Gesprächen in Kindergärten, Schulen, sozialen Einrichtungen, Behörden und bei niedergelassenen Ärzten.

Bei der Hilfe handelt es sich um eine

- wörtliche
 - mündliche
 - neutrale
- } Übersetzung

Es werden keine schriftlichen Übersetzungen angeboten.

Der Dolmetscherpool ist ein kostenloses Angebot der Stadt Ostfildern für ihre Bürgerinnen und Bürger.

Wie erhalten Sie Unterstützung vom Dolmetscherpool?

Wenn Sie als Bürger, Lehrer, Erzieher, Fachkraft, Arzt, Behörde, etc. einen Dolmetscher brauchen, wenden Sie sich

**-mindestens drei Werktage vorher-
an den Dolmetscherpool**

Vicky Anastassiou
dolmetscherpool@ostfildern.de
0711 3404-109

Für die Vermittlung eines Dolmetschers brauchen wir folgende Informationen: **Sprache, Uhrzeit, Datum und Adresse des Termins, Zweck des Termins.**

In welche Sprachen kann zurzeit übersetzt werden?

Albanisch	Mina
Arabisch	Niederländisch
Amharisch	Pashtu
Bengali	Persisch
Berber	Polnisch
Bulgarisch	Portugiesisch
Dari/ Farsi/ Persisch	Punjabi
Englisch Französisch	Rumänisch
Griechisch	Russisch
Hindi/ Urdu	Schwedisch
Italienisch	Serbisch
Japanisch	Spanisch
Kurdisch	Tigrinya
Kotokoli	Türkisch
Kroatisch	Tschechisch
Mandinka, Fullah	Ungarisch
Griechisch	Ukrainisch

Herausgeber:
Stadt Ostfildern
Gerhard-Koch-Str. 1, 73760 Ostfildern
integration@ostfildern.de **Redaktion:**
Stabsstelle Integration **Layout:** Maity
Bugada Januar 2023